



Freitag, 3. Juni 2016 | Nummer 22



Herausgeber: Stadtverwaltung 77972 Mahlberg | [stadt@mahlberg.de](mailto:stadt@mahlberg.de) | [www.mahlberg.de](http://www.mahlberg.de)

Verantwortlich für den redaktionellen Teil: Bürgermeister Dietmar Benz

Verlag, Druck und private Anzeigen:

ANB Reiff-Verlagsgesellschaft & Cie GmbH | Marleiner Straße 9 | 77656 Offenburg | Telefon 07 81 / 5 04 - 14 55 | Telefax 07 81 / 5 04 - 14 69 | [anb.anzeigen@reiff.de](mailto:anb.anzeigen@reiff.de)

## Einwohnerversammlung

Nach § 20a der Gemeindeordnung soll die Bürger- und Einwohnerschaft in regelmäßigem Abstand über wichtige kommunalpolitische Themen informiert und unterrichtet werden.

Der Gemeinderat hat deshalb beschlossen im Jahr 2016 eine Einwohnerversammlung durchzuführen. Wir haben im Mitteilungsblatt den Termin bereits vorangekündigt.

Ich lade Sie zur Einwohnerversammlung am:

**Mittwoch, den 08.06.2016,  
19.30 Uhr,**

**im Sitzungssaal des historischen Rathauses Mahlberg**

recht herzlich ein.

Folgende Themen werden in der Bürgerversammlung behandelt:

1. Bau eines neuen Hochbehälters für die Wasserversorgung
2. Generalentwässerungsplan (Planung zur Verbesserung der Regenentwässerungs-situation in der Kernstadt Mahlberg und im Stadtteil Orschweier)
3. Sachstandsbericht über die Baumaßnahme „Energetische Sanierung, Modernisierung sowie Umbau der Mehrzweckhalle Orschweier“
4. Flüchtlingssituation/-unterbringung
5. Ausbau des 3. und 4. Gleises sowie Bundesverkehrswegeplan 2030
6. Fortschreibung des Regionalplans
7. Sonstiges/Verschiedenes

Zu Punkt 1 und 2 werden Vertreter des Büros Zink Ingenieure, Lauf, anwesend sein, die die Planungen vorstellen und für Fragen zur Verfügung stehen werden.

Zu Punkt 3 wird das Planungsbüro Schlager und Partner, Schwanau, die Planung vorstellen und erläutern.

Neben der Informationsveranstaltung und –weitergabe wird auch die Möglichkeit zur Diskussion gegeben sein.

Ich hoffe eine große Anzahl Bürgerinnen und Bürger sowie Einwohner bei der diesjährigen Bürgerversammlung begrüßen zu dürfen. Mit Ihrem Besuch bekunden Sie Interesse an den kommunalpolitischen Themen sowie der Arbeit des Gemeinderats und der Stadtverwaltung.

Ihr



Dietmar Benz, Bürgermeister

**WICHTIGE RUFNUMMERN · INFORMATIONEN · NOTDIENSTE****STADTVERWALTUNG MAHLBERG**

Rathausplatz 7 - 77972 Mahlberg  
<http://www.mahlberg.de> - [stadt@mahlberg.de](mailto:stadt@mahlberg.de)  
 Telefon: 07825/8438-0 Fax: 07825/8438-38

**Öffnungszeiten:**

Montag bis Donnerstag 08.00 bis 12.00 Uhr  
 Freitag 08.00 bis 13.00 Uhr  
 Mittwoch 14.00 bis 18.00 Uhr

**Öffnungszeiten Bürgerbüro (Rathausplatz 3):**

Montag: 7.00 bis 13.00 Uhr und 15.00 bis 18.00 Uhr  
 Dienstag: 7.30 bis 12.00 Uhr  
 Mittwoch: 7.30 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 18.00 Uhr  
 Donnerstag: 7.30 bis 12.00 Uhr  
 Freitag: 7.00 bis 13.00 Uhr

**Zentrale/Sekretariat Hauptamt/Internet/  
Hallenvermietung/Mitteilungsblatt**

(Frau Sanfilippo) 8438-10

[sanfilippo.stadt@mahlberg.de](mailto:sanfilippo.stadt@mahlberg.de)

**Zentrale** - (Frau Hiller) 8438-11

[hiller.stadt@mahlberg.de](mailto:hiller.stadt@mahlberg.de)

**Vorzimmer Bürgermeister Benz** 8438-13

(Frau Mirabile) [mirabile.stadt@mahlberg.de](mailto:mirabile.stadt@mahlberg.de)

**Touristik/Tabakmuseum** 8438-12

(Frau Jörger) [joerger.stadt@mahlberg.de](mailto:joerger.stadt@mahlberg.de) Fax: 8438-39

**Bürgerbüro/Passamt/  
Renten/Sozialamt/Fundbüro** 8438-25

(Frau Bücheler) [buecheler.stadt@mahlberg.de](mailto:buecheler.stadt@mahlberg.de) Fax: 8438-39

(Frau Peuckert) 8438-20

[peuckert.stadt@mahlberg.de](mailto:peuckert.stadt@mahlberg.de)

**Hauptamt/Bauamt/  
Ordnungsamt/Personalamt** 8438-15

(Frau Huber) [huber.stadt@mahlberg.de](mailto:huber.stadt@mahlberg.de)

**Bautechnisches Amt** 8438-22

(Herr Spitzer, Bautechniker) [spitzer.stadt@mahlberg.de](mailto:spitzer.stadt@mahlberg.de) Fax: 8438-40

**Rechnungsamt** 8438-16

(Herr Kalt) [kalt.stadt@mahlberg.de](mailto:kalt.stadt@mahlberg.de)

(Frau Koch) [koch.stadt@mahlberg.de](mailto:koch.stadt@mahlberg.de) 8438-18

(Frau Rauscher) [rauscher.stadt@mahlberg.de](mailto:rauscher.stadt@mahlberg.de) 8438-23

**Gemeindekasse** 8438-17

(Frau Griesbaum) [griesbaum.stadt@mahlberg.de](mailto:griesbaum.stadt@mahlberg.de)

(Herr Drescher) [drescher.stadt@mahlberg.de](mailto:drescher.stadt@mahlberg.de) 8438-24

**Steueramt/Liegenschaftsverwaltung** 8438-19

(Herr Fiehn) [fiehn.stadt@mahlberg.de](mailto:fiehn.stadt@mahlberg.de)

**Standesamt/Friedhof** 8438-21

(Frau Sonneck) [sonneck.stadt@mahlberg.de](mailto:sonneck.stadt@mahlberg.de) Fax: 8438-39

**GWS-Hausmeister** 0160/94648858

Herr Hinzpeter

**Hansjakob Förderschule** 0170/5851976

Hausmeister Herr Zehnle 07825/870125

**Bauhof** 0170/7830990

**Bauhofleiter** (Herr Gass) 0151/20329274

**Wassermeister** Bereitschaft

Hr. Jäger und andere siehe rechts unten.

**Forstrevierleiter** (Herr Wiltling) 0179/3922433

oder 07825/432562, Fax: 07825/877971

**Feuerwehr** [www.ffw-mahlberg.de](http://www.ffw-mahlberg.de)

**Kommandant** (H. Ackermann) 07822/44357

**Jugendwart** (Herr Müller) 07825/2230

**ORTSVERWALTUNG ORSCHWEIER**

Hauptstraße 43 - 77972 Mahlberg

Tel. 07822/1332 Fax-Nr. 07822/780244

[ortsverwaltung@orschweier.info](mailto:ortsverwaltung@orschweier.info)

Ortsvorsteher Bernd Dosch priv. 07822/449120

Sprechzeit: Dienstag 18.30 bis 20.00 Uhr,

**Öffnungszeiten Frau Weber:**

Montag 15.00 bis 17.00 Uhr

Mittwoch 09.00 bis 11.30 Uhr

**JUGENDZENTRUM**

Tel. 07825/869119, Fax: 07825/877239

[juze-mahlberg@online.de](mailto:juze-mahlberg@online.de)

**Öffnungszeiten:**

Montag: 15.00 - 20.00 Uhr

Dienstag: geschlossen

Mittwoch: 14.00 - 20.00 Uhr

Donnerstag: 15.00 - 19.00 Uhr

Freitag: 15.00 - 22.00 Uhr

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst**

am Mittwochnachmittag, an Feiertagen  
 und am Wochenende über DRK:

**Arzt:** Tel. 116 117

**Zahnarzt:** Tel. 0180 3 222 555- 11

**Notfallpraxen in der Ortenau**

Lahr, Klosterstraße 19, 77933 Lahr

Öffnungszeiten: Samstag, Sonn- und Feiertag von  
 9 bis 21 Uhr

**Notruf**

Notruf europaweit 112

Polizei 110

Polizei-posten Ettenheim 07822/4 46 95-0

Feuerwehr u. Rettungsdienst 112

Krankentransport 0781/19222

Vergiftungsinformationszentrale 0761/19240

Telefonseelsorge (kostenfrei) 0800-1110111

**Wichtige Rufnummern**

Sozialstation Ettenheim 07822/9299

Ambulante Krankenpflege 07821/32202

Bernd Sannert 07825/87770

Ambulante und stationäre  
 Krankenpflege Lahr (nur Notfälle) 07825/86390

Pflegezentrum Mahlberg 07774/93390

Krankenpflege Edgar Kenk 07822/89460

Tierkörperbeseitigung 0172/5128603

Zweckverband Abfallbehandlung 0781/8059600

Kahlenberg (ZAK) 116006

Deponie Sulz 07822/4335892

Abfallberatung 116006

Straftaten Opferteleson (tägl. von 07 bis 22 Uhr)

**VHS Außenstelle Mahlberg**

Frau Schaub, Tel.: 07822/4335892

[vhs-mahlberg@web.de](mailto:vhs-mahlberg@web.de)

**Arbeiterwohlfahrt KV Ortenau e. V.**

Ambulante Pflege und Essen auf Rädern

Tel.: 07821/21553

**AGJ Suchtberatung Lahr**

Psychosoziale Beratung - Ambulante Behandlung-  
 Prävention, Friedrichstraße 7, 77933 Lahr,

Tel. 07821/26650, Fax. 07821/921470

Außenstelle Ettenheim

Spitalgasse 1, 77955 Ettenheim, Tel. 07822/9299

**Nachbarschaftshilfe Kippenheim und  
Mahlberg e. V.**

Spitalstraße 3 (Seniorenwohnanlage),  
 77971 Kippenheim, Tel. 07825/5200

Sprechzeiten:

täglich 9.00 bis 11.00 Uhr

und nach Vereinbarung

**Postagentur - Eisenbahnstr. 37**

Mo., Di., Do., Fr. 09.00 - 12.30 u. 14.30 - 17.30 Uhr

Mi. 09.00 - 12.30 Uhr, Sa. 09.00 - 12.00 Uhr

Tel. 07825/2792

**DB-Agentur - Reisebüro im Bahnhof**

Inh. Diana Schmid, Bahnhofstr. 46,  
 77972 Mahlberg-Orschweier,

Tel. 07822/44 82 95, Fax: 07822/44 82 97,

Öffnungszeiten:

Montag + Freitag 08.00-12.00 und 14.30-18.00 Uhr

Dienstag + Donnerstag durchgehend 08.00-18.00 Uhr

Sa 09.00-12.00 Uhr, Mittwoch und Sonntag geschlossen

e-mail: [info@reisebuero-im-bahnhof.com](mailto:info@reisebuero-im-bahnhof.com)

[www.reisebuero-im-bahnhof.com](http://www.reisebuero-im-bahnhof.com)

**Apotheken**

Karls-Apotheke, Mahlberg 07825/27 00

Karls-Apotheke, Kippenheim 07825/84 46-0

Marien-Apotheke, Ettenheim 07822/31 20

Rohan-Apotheke, Ettenheim 07822/52 10

Wiegandt'sche-Apotheke, Ettenheim 07822/13 00

Rhein-Apotheke, Grafenhausen 07822/65 40

Schloss-Apotheke, Rust 07822/86 51 70

**Apotheken**

**Freitag, 03.06.16**

Schlüssel-Apotheke,

77933 Lahr, Baden

Wiegandt'sche Apotheke,

77955 Ettenheim

**Samstag, 04.06.16**

Kloster-Apotheke Seelbach,

77960 Seelbach, Schutter

Apotheke im Riedhaus,

77974 Meißenheim, Baden

**Sonntag, 05.06.16**

Apotheke Friesenheim,

77948 Friesenheim, Baden

Schloss-Apotheke Rust

77977 Rust, Baden

**Montag, 06.06.16**

Apotheke am Storchent-

turm, 77933 Lahr, Baden

**Dienstag, 07.06.16**

Apotheke am Klinikum

Lahr, 77933 Lahr, Baden

**Mittwoch, 08.06.16**

Zentral-Apotheke in der

Arena, 77933 Lahr, Baden

**Donnerstag, 09.06.16**

Schloss-Apotheke Lahr,

77933 Lahr, Baden

Karls-Apotheke Kippen-

heim, 77971 Kippenheim

**Freitag, 10.06.16**

Stadt-Apotheke Lahr

77933 Lahr, Baden

**Apothekennotdienst  
Baden-Württemberg  
[www.lak-bw.de](http://www.lak-bw.de)****Kath. Öffentliche  
Bücherei****Öffnungszeiten:**

sonntags: 10.00 - 11.00 Uhr

mittwochs: 16.00 - 17.00 Uhr

Im Untergeschoss des

Kindergartens Mahlberg

(Sitzungsraum)

An Feiertagen geschlossen.

**Kindertagespflege  
südliche Ortenau**

Doler Platz 7, 77933 Lahr,

Tel.: 07821/92376-32 -33,

Fax: 07821/92376-40

[kitapf.lahr@diakonie-ortenau.de](mailto:kitapf.lahr@diakonie-ortenau.de)

[www.ortenauer-kindertagespflege.de](http://www.ortenauer-kindertagespflege.de)

**Störungsstellen**

- Entstörungsnummer

badenova (Erdgas-/

Wasser- und Wärmever-

sorgung) 0800/2767767

- Entstörungsnummer EnBW

(Strom) 0800 3629-447

- Unitymedia TV-Kabelnetz-

betreiber (Kundenservice)

0711/54888150

**Opferteleson**

116006

täglich von 07.00-22.00 Uhr

**Wassermeister**

Jäger Klaus, Betriebsleiter

0170 / 22407-41

Hummel Lothar

0170 / 22407-42

Bruder Thomas

0170 / 22407-43

Bereitschaft

0151/20329274



## Aus der Arbeit des Gemeinderats

Gemeinderatssitzung vom 30. Mai 2016

### 1. Lärmsanierung an der Rheintalbahn (Bestandsgleise) hier: Umsetzung von Schallschutzmaßnahmen durch die DB

Nachdem die Entscheidung, dass das 3. und 4. Gleis parallel zur A 5 (Ostseite) gebaut werden wird zwischenzeitlich gefallen ist, ist die DB auf die Anliegergemeinden an den Bestandsgleisen zugekommen und hat Gespräche hinsichtlich der Umsetzung und Durchführung von Schallschutzmaßnahmen im Rahmen des Lärmsanierungsprogramms mit den Städten und Gemeinden geführt. Grundlage der Gespräche und der Überlegungen der DB, Lärmsanierungsmaßnahmen durchzuführen, ist die Lärmsanierungsrichtlinie.

Bei der Anwendung dieser Richtlinie ist ein wesentliches Kriterium das Inkrafttreten des Bundesimmissionsschutzgesetzes zum 01.04.1974. Gebäude, die vor diesem Zeitpunkt errichtet worden sind oder Gebäude, die im Geltungsbereich eines Bebauungsplans liegen, der vor diesem Termin in Kraft getreten ist, genießen besonderen Schutzstatus und Schallschutzmaßnahmen an diesen/für diese sind nach dieser Richtlinie förderfähig.

Bereits im Februar 2015 hat der Gemeinderat nach einer Bürgerinformationsveranstaltung über das Thema diskutiert und beschlossen, sich nicht finanziell an den Kosten für aktive Schallschutzmaßnahmen in Form von Schallschutzwänden zu beteiligen. Gleichzeitig beschloss er eine abschließende Entscheidung erst zu treffen, wenn der Projektbeirat eine Empfehlung zur Trassenlage an den Bundestag abgegeben hat und dieser eine Entscheidung getroffen und die Finanzierungszusage gemacht hat.

Nach dem Beschluss des Bundestages Ende Januar 2016, dass das 3. und 4. Gleis parallel zur Autobahn gebaut werden

soll, hat der Gemeinderat nun hierüber nochmals beraten und Beschluss gefasst.

Nachdem die Entscheidung für den Ausbau der Rheintalbahn entsprechend unseren Forderungen gefallen ist und bedingt durch die Änderung der anzuwendenden Vorschrift der „Schall 03“ wurde eine Überarbeitung der Lärmberechnungen aus 2015 notwendig.

Die DB hat deshalb in der Sitzung die Ergebnisse der Neuberechnung vorgestellt. Das Kosten-Nutzen-Verhältnis ist jedoch auch nach dem neuen Berechnungsergebnis so ungünstig, dass sich die DB an den Kosten einer Schallschutzwand nicht beteiligen wird, was bedeutet, dass die Kosten von der Stadt Mahlberg zu tragen wären. Die Kosten betragen je nach Ausführungslänge der Schallschutzwand bis zu 900.000 €. Hierbei handelt es sich um eine Freiwilligkeitsleistung der Stadt, die evtl. Präzedenzfallwirkung haben könnte (z. B. Lärmschutz an der B 3).

Die Lärmsanierungsrichtlinie sieht aber auch vor, dass die DB den Einbau von Schallschutzfenstern finanziell fördern würde, soweit eine Förderfähigkeit gegeben ist (s.o.).

Zu berücksichtigen ist in diesem Zusammenhang auch, dass die Stadt Mahlberg im Rahmen des Lärmaktionsplans Maßnahmen zur Vermeidung und Minderung der bestehenden Lärmmaßnahmen im Maßnahmenkatalog fordert. Als eine der Maßnahmen ist die Errichtung von Schallschutzwänden auf der Ostseite der Rheintalbahn aufgeführt und zwar sowohl für den Stadtteil Orschweier als auch für die Kernstadt. Sollte der Stadt vom Verwaltungsgerichtshof Mannheim die Klagebefugnis zur Einforderung dieser Maßnahmen zugesprochen und die Bindungswirkung des Lärmaktionsplans für den Schienenbaulastträger bestätigt werden, könnten ebenfalls weitere Maßnahmen zur Lärminderung vor Bahnlärm eingefordert werden. Die Entscheidung des VGH dazu steht jedoch noch aus.

In der Sitzung wurde seitens der DB auch mitgeteilt, dass derzeit eine Umrüstung der Güterwagen auf Flüsterbremsen erfolgt, wodurch es zu einer Lärminderung von 10 dB(A) kommt, was die Hälfte des Höreindrucks ausmacht. Zu

## Öffnungszeiten des Museumscafés:

05.06.2016	14.00 Uhr – 16.30 Uhr	Die Bewirtung übernimmt die Kath. KiTa St. Anna
03.07.2016	14:00 Uhr – 17:00 Uhr	Die Bewirtung übernimmt der Asylkreis
17.07.2016	13:00 Uhr – 18:00 Uhr	Die Bewirtung übernimmt der kath. Kirchenchor
28.08.2016	13:00 Uhr – 18:00 Uhr	Die Bewirtung übernimmt der kath. Kirchenchor



## Programm in der Fabrikantenvilla

Termine für das Jahr 2016 in der Fabrikantenvilla:



**Jeden Donnerstag findet von 18.30 Uhr – 21.00 Uhr der wöchentliche Handarbeitstreff statt.**

Immer montags:	Deutschunterricht für Asylsuchende, Asylkreis Mahlberg	18:00 Uhr – 20:00 Uhr
05.06.2016	Museumscafé geöffnet (Kita St. Anna)	14:00 Uhr – 16:30 Uhr
03.07.2016	Museumscafé geöffnet (Asylkreis)	14:00 Uhr – 17:00 Uhr
17.07.2016	Museumscafé geöffnet (kath. Kirchenchor)	13:00 Uhr – 18:00 Uhr
28.08.2016	Museumscafé geöffnet (kath. Kirchenchor)	13:00 Uhr – 18:00 Uhr
11.09.2016	„Tag des offenen Denkmals“	13:00 Uhr – 17:00 Uhr

berücksichtigen ist jedoch, dass auf den Güterstrecken auch Güterwägen Privater und ausländischer Gesellschaften unterwegs sind. Deren Umrüstung steht noch aus bzw. es ist noch zu diskutieren, wie diese Umrüstung vorangetrieben werden könnte.

Der Gemeinderat sprach sich nach intensiver Diskussion und Beratung gegen die Kostenübernahme für den Bau einer Schallschutzwand an den Bestandsgleisen der Rheintalbahn im Rahmen der Lärmsanierung aus. Gleichzeitig erklärte sich der Gemeinderat mit dem Einbau von Schallschutzfenstern als passive Schallschutzmaßnahmen in den betroffenen Gebäuden und Wohnungen einverstanden, sofern die Stadt im Rahmen der Lärmaktionsplanung mit der Klage (Berufung) vor dem Verwaltungsgerichtshof Mannheim nicht Recht bekommen sollte. Dann ergäbe sich eine neue Entscheidungsgrundlage, sodass dann die Umsetzung weitere Lärmschutzmaßnahmen über den Lärmaktionsplan eingefordert werden könnte.

## 2. Feststellung und Anerkennung der Jahresrechnung 2014

Dem Gemeinderat wurde das Ergebnis der Jahresrechnung 2014 mit nachstehenden Ergebnissen vorgestellt:

Veranschlagt waren:

Einnahmen und Ausgaben von je	13.574.100,00 €
davon im Verwaltungshaushalt	10.737.700,00 €
und im Vermögenshaushalt:	2.836.400,00 €

Die Jahresrechnung 2014 schließt ab mit:

Einnahmen und Ausgaben von je	14.398.392,34 €
davon im Verwaltungshaushalt:	11.316.456,69 €
und im Vermögenshaushalt:	3.081.935,65 €

Das Rechnungsjahr 2014 schließt mit einem Fehlbetrag in Höhe von 238.742,25 €, welcher durch eine Rücklagenentnahme in gleicher Höhe abgedeckt wird.

Die Zuführungsrate des Verwaltungshaushalts an den Vermögenshaushalt beläuft sich auf 1.630.649,95 €.

Die Tilgungsleistungen belaufen sich auf insgesamt 509.469,95 €.

Die Pro-Kopf-Verschuldung bezüglich der Darlehensverpflichtungen im Kämmereihaushalt beläuft sich zum 31.12.2014 auf insgesamt 281,99 €/Einwohner. Bei der Berechnung der Pro-Kopf-Verschuldung wurde die Einwohnerzahl zum 30.06.2014 mit 4.800 Einwohner berücksichtigt.

Nicht berücksichtigt sind dabei die Schulden der Stadt Mahlberg bzgl. des Eigenbetriebs „Wasserwerk Mahlberg“ zum 31.12.2014 mit 916.690,33 €, d.h. 190,98 €/Einwohner. Insgesamt ergibt sich eine Pro-Kopf-Verschuldung von 472,97 €.

Der Gemeinderat stellte die Jahresrechnung 2014 mit nachstehenden Ergebnissen fest:

a) Die Solleinnahmen und Sollausgaben des Verwaltungshaushaltes mit	11.316.456,69 €
des Vermögenshaushaltes mit	3.081.935,65 €
des Sachbuchs für haushaltsfremde Vorgänge	1.157.032,86 €

b) Ferner wurde festgestellt:	
- Zuführung vom Verwaltungshaushalt zum Vermögenshaushalt:	1.630.649,95 €
- das Gemeindevermögen mit:	44.029.411,82 €
- der Endstand der allgemeinen Rücklage mit:	395.457,25 €
- der Schuldenstand mit:	1.353.594,89 €

c) Die Mehrausgaben nach der Jahresrechnung werden genehmigt.

d) Der Rechenschaftsbericht für das Haushaltsjahr 2014 wird zur Kenntnis genommen.

e) Der Feststellungsbeschluss ist öffentlich bekannt zu machen.

## 3. Haushaltsplan 2016

### hier: Beratung des 2. Entwurfs

Nachdem dem Gemeinderat am 22.02.2016 der 1. Entwurf vorgestellt wurde, hat die Verwaltung einen 2. Entwurf erarbeitet mit dem Ziel, eine Zuführungsrate an den Vermögenshaushalt zu erwirtschaften und im Vermögenshaushalt eine weitere Reduzierung der Deckungslücke zu erreichen.

Der 2. Entwurf des Haushalts 2016 beinhaltet im Verwaltungshaushalt

Gesamteinnahmen	12.287.200 €
Gesamtausgaben	11.651.300 €
eine Zuführung an den Vermögenshaushalt mit	635.900 €

Im Rahmen der Beratungen haben sowohl der Gemeinderat, als auch die Verwaltung weitere Vorschläge gemacht, um zur weiteren Reduzierung der Deckungslücke beizutragen.

Beschlossen wurde insbesondere

- die Streichung des Teilplanansatzes Schul- und Sozialarbeit mit 7.000 € und
- die Streichung des Planansatzes für die Beteiligung am Breisgau-Wein-Tourismus-Projekt mit 2.100 €

Unter Berücksichtigung der Änderungsvorschläge wird ein 3. Entwurf erarbeitet, der wiederum dem Gemeinderat im Juni zur Beschlussfassung vorgelegt wird.

## 4. Behandlung von Bauangelegenheiten

Kenntnisgabeverfahren nach § 51 LBO

Der Gemeinderat nahm folgende Bauvorhaben bzw. Abbruchvorhaben zur Kenntnis:

- Abbruch Bromergasse 5, 7 und 9 auf dem Grundstück Flst. Nr. 2483/1, Mahlberg
- Neubau einer Doppelhaushälfte mit Garage auf dem Grundstück Flst. Nr. 4870, Ritterweg 2, Mahlberg

### Ihr Ansprechpartner für private Anzeigen:

ANB-Reiff Verlag, Marlener Straße 9, 77656 Offenburg  
 Telefon: 07 81 / 5 04-14 55, Telefax: 07 81 / 5 04-14 69  
 E-Mail: anb.anzeigen@reiff.de

**Anzeigenschluss:** Dienstag, 16.00 Uhr

**Zustellprobleme:** Stadtverwaltung Mahlberg, Telefon: 0 78 25 / 84 38-0

**Aboservice:** 08 00 / 5 13 13 13 (kostenlos), leserservice@reiff.de

### Für gewerbliche Anzeigen und Beilagen:

Herr Alexander Erb  
 Telefon: 0 78 21 / 9 20 99 11  
 Telefax: 0 78 21 / 9 20 99 19  
 E-Mail: alexander.erb@reiff.de

**Jahresrechnung 2014**

Der Gemeinderat hat in seiner öffentlichen Sitzung am 30.05.2016 das Ergebnis der Jahresrechnung 2016 festgestellt.

Der Gesamthaushalt schließt in Einnahmen und Ausgaben mit je	14.398.392,34 €
davon im Verwaltungshaushalt	11.316.456,69 €
und im Vermögenshaushalt	3.081.935,65 €
Veranschlagt waren im Haushaltsplan Einnahmen und Ausgaben von je	13.574.100,00 €
davon im Verwaltungshaushalt	10.737.700,00 €
und im Vermögenshaushalt	2.836.400,00 €

**Das Rechnungsjahr 2014 schließt mit einem Fehlbetrag in Höhe von 238.742,25 €**

Dieser Fehlbetrag wird durch eine Rücklagenentnahme in gleicher Höhe abgedeckt.

**Zuführung zum Vermögenshaushalt**

Die **Zuführungsrate des Verwaltungshaushalts** an den Vermögenshaushalt beläuft sich auf **1.630.649,95 €** und liegt damit über der gemäß Gemeindehaushaltsverordnung vorgeschriebenen Mindestzuführung, die mindestens so hoch sein muss, dass damit die Kreditbeschaffungskosten und die ordentliche Tilgung von Krediten gedeckt werden kann.

**Verwaltungshaushalt**

<b>Einnahmen</b>	<b>Planansatz</b>	<b>Ergebnis</b>
	<b>€</b>	<b>€</b>
Grundsteuer A	20.500	20.230,69
Grundsteuer B	590.000	573.499,78
Gewerbesteuer	2.100.000	2.358.283,72
Gemeindeanteil an der Einkommensteuer	2.086.700	2.099.935,47
Gemeindeanteil an der Umsatzsteuer	185.100	183.645,17
Vergnügungssteuer	820.000	900.852,78
Hundesteuer	24.000	25.101,50
Jagdpacht	5.700	5.728,78
Schlüsselzuweisungen vom Land	1.416.000	1.440.483,90
Ausgleichsleistungen n. d. Familienleistungsausgleich	174.100	172.686,00
Einnahmen aus Verwaltung und Betrieb	2.382.200	2.469.308,25
Zinseinnahmen	700	426,05
Konzessionsabgaben	126.000	121.890,58
Weitere Finanzeinnahmen	9.000	33.168,76
Kalkulatorische Einnahmen	797.700	911.215,26
<b>Gesamteinnahmen</b>	<b>10.737.700</b>	<b>11.316.456,69</b>

<b>Ausgaben</b>	<b>Planansatz</b>	<b>Ergebnis</b>
	€	€
Personalausgaben	1.680.400	1.695.221,92
Sächl. Verwaltungs- und Betriebsaufwand	3.706.300	3.599.607,22
Zuweisungen und Zuschüsse	1.307.300	1.296.985,33
Zinsaufwendungen	52.600	38.812,64
Gewerbesteuerumlage	414.000	435.902,37
Finanzausgleichsumlage	1.108.500	1.129.862,80
Kreisumlage	1.461.100	1.489.274,40
Weitere Finanzausgaben	2.300	140,06
Zuführung zum Vermögenshaushalt	1.005.200	1.630.649,95
<b>Gesamtausgaben</b>	<b>10.737.700</b>	<b>11.316.456,69</b>

**Vermögenshaushalt**

<b>Einnahmen</b>	<b>Planansatz</b>	<b>Ergebnis</b>
	€	€
Zuführung vom Verwaltungshaushalt	1.005.200	1.630.649,95
Rücklagenentnahme	109.200	238.742,25
Rückflüsse von Darlehen	1.000	1.002,14
Veräußerung von Sachen des Anlagevermögens	75.000	444.028,52
Beiträge und ähnl. Entgelte	283.000	103.253,49
Zuweisungen und Zuschüsse	910.700	664.259,30
Darlehen	452.300	0,00
<b>Gesamteinnahmen</b>	<b>2.836.400</b>	<b>3.081.935,65</b>

<b>Ausgaben</b>	<b>Planansatz</b>	<b>Ergebnis</b>
	€	€
Erwerb von Grundstücken	34.200	8.838,57
Erwerb von beweglichen Sachen des Anlagevermögens	42.200	28.911,26
Baumaßnahmen	1.399.900	1.817.787,43
Darlehenstilgungen (ordentl. und außerordentl.)	522.300	509.469,95
Zuweisungen und Zuschüsse	837.800	716.928,44
<b>Gesamtausgaben</b>	<b>2.836.400</b>	<b>3.081.935,65</b>

Die Schuldenentwicklung im Rechnungsjahr 2014 stellt sich wie folgt dar:

Stand 31.12.2013	1.863.064,84 €
Zunahme	0,00 €
Darlehenstilgungen (ordentl. und außerordentl.)	509.469,95 €
<b>Stand 31.12.2014</b>	<b>1.353.594,89 €</b>

Die Pro-Kopf-Verschuldung beläuft sich somit zum 31.12.2014 auf 281,99 €/Einwohner.

Die Berechnung erfolgt nach dem Einwohnerstand zum 30.06.2014 mit 4.800 Einwohnern.

Nicht berücksichtigt sind dabei die Schulden des Eigenbetriebs "Wasserwerk Mahlberg" zum 31.12.2014 mit insgesamt 916.960,33 €, d.h. 190,98 €/Einwohner.

Die Jahresrechnung 2014 wird durch Aushang in der Informationssäule auf dem Rathausplatz in Mahlberg und im Aushangkasten südlich der Ortsverwaltung im Stadtteil Orschweier in der Zeit vom 06.06.2016 bis 13.06.2016 jeweils einschließlich, öffentlich bekanntgemacht.

Die Rechnungsunterlagen sind zur Einsichtnahme durch jedermann auf dem Rathaus, bei Herrn Kalt, in der Zeit vom 07.06.2016 bis 15.06.2016 jeweils einschließlich, offengelegt.

Stadtverwaltung



## Vorankündigung Mahlberger Ferienprogramm 2016

### Liebe Kinder und Jugendliche, liebe Eltern,

Die Stadt Mahlberg hat seit dem letzten Jahr ein neues Programm für das Anmeldesystem des Kinderferienprogramms. Da wir mit dem System die Möglichkeit haben, die Plätze für die einzelnen Veranstaltungen zu verlosen gilt nicht mehr die Reihenfolge der Anmeldung, sondern jedes Kind hat die gleiche Chance bei der Verteilung der Plätze bei den jeweiligen Veranstaltungen.

Im Internet ist das diesjährige Programm unter

[www.unser-ferienprogramm.de/mahlberg/index.php](http://www.unser-ferienprogramm.de/mahlberg/index.php)

ab **Montag, 20. Juni 2016** veröffentlicht.

Für all diejenigen, die keine Möglichkeit haben sich über das Internet zu informieren werden die Ferienprogrammhefte, wie in den Jahren zuvor, auch wieder in der Postagentur, bei der Bäckerei Friedrich und in der Videothek in Orschweier sowie im Bürgerbüro, ausliegen. Dieses ist ab **Montag, 20. Juni 2016** erhältlich.

Die Anmeldung, kann ab **Montag, 27. Juni 2016**, 7.30 Uhr im Internet unter der oben genannten Adresse online durchgeführt werden. Eine telefonische Anmeldung ist nicht möglich. Für all diejenigen ohne Internet besteht zu den üblichen Öffnungszeiten des Bürgerbüros die Möglichkeit zur Anmeldung.

Sollten Sie Fragen zum Anmeldeverfahren haben dürfen Sie sich gerne an die Stadtverwaltung, Bürgerbüro Frau Jörger (07825/8438-12) wenden.

Ihre/Eure Stadtverwaltung

## Public Viewing auf dem Firmengelände „Aromoss“ in Orschweier

Am 10. Juni 2016 beginnt die Fußball-Europameisterschaft mit dem Eröffnungsspiel des Gastgeber-Landes Frankreich. Bis zum Finalspiel am 10. Juli 2016 werden dann wieder Klein und Groß mit der deutschen Nationalmannschaft mitfiebern.

Auch die Stadt Mahlberg freut sich, in diesem Jahr wieder Austragungsort des Public-Viewings der Fa. Megatron Eventtechnik, Ettenheim, Herrn Mario Friese, zu sein. Zu sehen ist das Eröffnungsspiel sowie alle weiteren Spiele, mit deutscher Beteiligung im Gewerbegebiet Orschweier auf dem Firmengelände der Fa. Aromoss, „Carl-Benz-Straße 45“.

nach Zell a.H. In Oberharmersbach im Gasthaus „Bären“, dürfen Sie, bei hoffentlich schönem Wetter eine kleine Kaffeepause im Biergarten genießen. Danach geht die Fahrt gleich weiter, um in Unterharmersbach den Fürstenberger Hof zu besichtigen. Über das Kinzigtal sowie das Elztal geht die Fahrt weiter bis zum Geisberg. Dort können Sie im Gasthaus „Kreuz“ bei einem zünftigen Abendessen in gemeinsamer Runde den Tag ausklingen lassen.

Bitte melden Sie sich für die 1. Seniorenfahrt im Jahr 2016 rechtzeitig an und freuen Sie sich wieder auf ein paar gemütliche Stunden in netter Runde.

Die Ankunft in Mahlberg wird gegen 20:00 Uhr sein.

Wer Interesse an dieser Fahrt hat, möchte sich bitte bei der Stadtverwaltung, Frau Jörger, Bürgerbüro, (Tel. 07825/8438-12) bis spätestens **20. Juni 2016** anmelden.

Die Kosten für diese Fahrt betragen 22,00 €; im Preis enthalten, ist die Busfahrt und die Besichtigung des Fürstenberger Hofes.

**Auf mehrfachen Wunsch beinhaltet der Preis Kaffee und Kuchen nicht mehr, da einige lieber Eis, oder sonstige Getränke zu sich nehmen möchten.**

Bei der Anmeldung können Sie den Betrag entrichten und die Fahrkarten lösen.

Stadtverwaltung

## Hundeverbot auf dem Schulhof der Grundschule/Werkrealschulaußenstelle Mahlberg

Wir möchten Bezug nehmen auf unseren Appell im amtlichen Mitteilungsblatt vom 06.05.2016. Die Schulleitung hat sich in den vergangenen Monaten immer wieder, und das zurecht, darüber beschwert, dass Hunde auf dem Schulhof frei herumlaufen (obwohl Leinenzwang besteht) und dort auch ihr „Geschäft“ verrichten. Dies ist sowohl aus Sicherheits- als auch aus Gesundheits- und Hygienegründen nicht zu akzeptieren. Zudem stellt dies ein Verstoß gegen die Polizeiverordnung der Stadt dar. Verstöße gegen die Polizeiverordnung (§ 14) können ein Bußgeld nach sich ziehen.

Die Stadt Mahlberg als Schulträger schränkt, nachdem sich die Situation nicht wesentlich verbessert hat, die Benutzung des Schulhofs für die Hundehalter ein. Seit dieser Woche sind an den Zugängen zum Schulhof Hinweisschilder, die auf das Hundeverbot hinweisen angebracht.

Wir appellieren an die Hundehalter und bitten Sie, das Hundeverbot auf dem Schulhof einzuhalten und zu beachten.

Stadtverwaltung

**Ihr lokaler Werbepartner  
für Handel, Handwerk und Gewerbe.**



reiff amtliche nachrichtenblätter.



## Ausflugsfahrt der Senioren

Die 1. Ausflugsfahrt im Jahr 2016 findet am **Donnerstag, den 23.06.2016** statt.

Um 13.00 Uhr ist Abfahrt am Rathaus Mahlberg; ca. 5 Min. später werden die Senioren aus Orschweier an der "Linde" abgeholt.

Die erste Seniorenfahrt in diesem Jahr führt uns mit dem Bus über den Schönberg bis

## Europa-Park Karten

Als Service für Sie und Ihre Gäste bieten wir Ihnen ab sofort wieder die Möglichkeit, **Eintrittskarten für den Europa-Park** für die Sommersaison 2016 im Bürgerbüro bei der Stadtverwaltung zu erwerben.

Tages-Karten: 44,50 € Erwachsene (ab 12 Jahren)  
38,50 € Kinder von 4 – 11 Jahren  
38,50 € Senioren ab 60 Jahren

Gutscheine: 44,50 € Erwachsenen (ab 12 Jahren)  
38,50 € Kinder von 4-11 Jahren

2-Tages-Karten: 84,00 € Erwachsene (ab 12 Jahren)  
72,50 € Kinder von 4-11 Jahren

Die Mehrtageskarten sind nicht übertragbar!!

Europa-Park Öffnungszeiten Sommer 2016:  
Bis 06.11.2016 von 9:00 Uhr bis 18:00 Uhr (in der Saison verlängerte Öffnungszeiten)

Die Karten sind ab sofort bei Frau Jörger, Bürgerbüro erhältlich. **Falls Sie die Karten verschenken möchten, erhalten Sie auch in diesem Jahr Geschenkgutscheine mit passendem Umschlag.**

Stadtverwaltung



Am **Freitag, den 10. Juni 2016** findet eine **Feuerwehrprobe von 17.30 Uhr bis 19.30 Uhr** für die Gruppen A und B statt.

Jugendwart  
Martin Müller  
Tel.: 07825/2230



## Besuch des Europa-Parkes

Liebe Besucherinnen und Besucher des Seniorentreffs, am **24. Juni 2016** besuchen wir wie jedes Jahr den Europa-Park.

Die Abfahrt erfolgt um 9.30 Uhr am Rathaus in Mahlberg. Weitere Haltestellen sind "altes Feuerwehrhaus" Mahlberg und ehemals "Linde" in Orschweier.

Anmeldungen bitte telefonisch bei Frau Benz-Obergföll, Tel. 07825/1888, oder beim nächsten Seniorentreff am 14. Juni 2016.

Das Team des Seniorentreffs  
I.A. Silvia Benz-Obergföll



Der Abwasserzweckverband Südliche Ortenau sucht **zum nächstmöglichen Zeitpunkt** für die mechanisch-biologische Kläranlage (42.000 EW) eine

## Elektrofachkraft (m/w)

Die Tätigkeitsschwerpunkte liegen im Bereich:

- Wartung, Reparatur und Instandhaltung der elektrischen und abwassertechnischen Anlagen
- Störungssuche und Fehlerbehebung
- Überwachung der Mess-, Regelungs- und Steuerungstechnik

### Anforderungsprofil:

- abgeschlossene Berufsausbildung im o. g. Bereich
- Vorkenntnisse im Umgang mit Steuerungsanlagen und EDV-Anwendungen
- Selbständiges und eigenverantwortliches Arbeiten sowie Einsatzbereitschaft, körperliche Belastbarkeit, Teamfähigkeit
- Teilnahme am Wochenend- und Rufbereitschaftsdienst
- Bereitschaft zur Fort- und Weiterbildung
- PKW-Führerschein

Aufgrund der Teilnahme am Ruf- und Bereitschaftsdienst ist ein Wohnsitz möglichst im Verbandsgebiet bzw. in unmittelbarer Umgebung wünschenswert.

Wir bieten Ihnen eine vielseitige und interessante Tätigkeit, eine leistungsgerechte Vergütung nach den tariflichen Bestimmungen (TVöD) und die zusätzliche Altersversorgung im öffentlichen Dienst.

**Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.** Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne Manfred Vogt, Tel. 07822/432-900, E-Mail: azv@ettenheim.de

**Abwasserzweckverband Südliche Ortenau  
Rohanstraße 17, 77955 Ettenheim.**



Der Abwasserzweckverband Südliche Ortenau sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt für das **Betriebsgebäude der Kläranlage** in Kappel eine

## Reinigungskraft (m/w)

für die Unterhaltsreinigung der Büro- und Sanitärräume.

### Anforderungsprofil:

- selbständige und gründliche Arbeitsweise
- PKW erforderlich, da sich das Betriebsgebäude im Außenbereich von Kappel befindet

Die Wochenarbeitszeit beträgt rund 15 Stunden. Es besteht die Möglichkeit der Einstellung auf Geringfügigkeitsbasis mit jeweils 7,5 Wochenstunden. Das Arbeitsverhältnis ist zunächst auf zwei Jahre befristet und unterliegt den Bestimmungen des TVöD; die Eingruppierung erfolgt in Entgeltgruppe 1.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung. Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne Manfred Vogt, Tel. 07822 432-900, E-Mail: azv@ettenheim.de

**Abwasserzweckverband Südliche Ortenau  
Rohanstraße 17, 77955 Ettenheim**





### Burgenexkursion an der Südgrenze des Elsass

Die Burgenvielfalt des Elsass ist nicht allein auf die Vogesen beschränkt. Ganz im Süden, entlang der Schweizer Grenze, befinden sich ebenfalls einige sehr interessante Burgen, für die sich die weite Anreise lohnt. Beginnend mit der Burg Landskron im Dreiländereck bei Leymen geht die Reise entlang der Grenze und entlang des elsässischen Jura zur stattlichen Burg Morimont. Bei Ferrette liegt auf einem Höhenzug über dem Städtchen die Stammburg der Grafen von Pfirt. Wenn man sich schon so weit im Süden befindet, sollte man sich den Abstecher zur Zitadelle nach Belfort nicht nehmen lassen.

Die Anreise erfolgt individuell. Mitfahrer bezahlen 15,- EUR an den Fahrer.

**Sa., 25.06.16, 8:00-18:00 Uhr**

**Treffpunkt: Stadthalle Mahlberg**

Anmeldung und Informationen bei der Außenstellenleiterin Andrea Schaub, Telefon 07822-433 5892, E-Mail: vhs-mahlberg@web.de oder im Internet unter [www.lahr.de/vhs](http://www.lahr.de/vhs)

## Gewerbe Akademie Offenburg

### Rundum fit fürs Büro: Assistent/in Bürokommunikation (HWK)

Word, Excel, Browser, Outlook und PowerPoint: Wer im Büro alles im Griff haben will, muss mit diesen Programmen selbstverständlich umgehen können. Das Handwerkszeug dazu vermittelt die Ausbildung zum Assistenten Bürokommunikation (HWK) an der Gewerbe Akademie Offenburg in insgesamt 128 Stunden. Der Kurs erstreckt sich über fünf Monate und ist in fünf Module untergliedert, die auch einzeln gebucht werden können.

Der Unterricht findet jeweils montags und mittwochs statt – zur Wahl steht ein Lehrgang am Vormittag oder am Abend. Dieses zertifizierte Angebot wird unter bestimmten Voraussetzungen auf Bildungsgutschein der Arbeitsagentur sowie aus Mitteln des Europäischen Sozialfonds gefördert. Auskünfte zu Ablauf, Inhalt und möglichen Zuschüssen erteilt die Gewerbe Akademie Offenburg unter Telefon 0781/793 111.

Weitere Infos unter [www.wissen-hoch-drei.de](http://www.wissen-hoch-drei.de)

### PowerPoint im Büro effektiv nutzen

Präsentationen leicht und schnell erstellen: Wie sich das Microsoft-Programm PowerPoint im Büro sinnvoll nutzen lässt, erfahren die Teilnehmer des Lehrgangs „Assistent Bürokommunikation Modul 5“ ab dem **20. Juni** in einem 20-stündigen Kurs an der Gewerbe Akademie Offenburg. Am Ende beherrschen sie nicht nur die wichtigsten Arbeitstechniken, sondern wissen auch, auf was es bei Bildschirmpräsentationen ankommt.

Der Lehrgang findet jeweils montags und mittwochs statt – wahlweise am Vormittag oder Abend. Da er zertifiziert ist, wird er unter bestimmten Voraussetzungen auf Bildungsgutschein der Arbeitsagentur sowie aus Mitteln des Europäischen Sozialfonds gefördert. Auskünfte zu Ablauf, Inhalt und möglichen Zuschüssen erteilt die Gewerbe Akademie Offenburg unter Telefon 0781/793 111.

Weitere Infos unter [www.wissen-hoch-drei.de](http://www.wissen-hoch-drei.de)

## Die Agentur für Arbeit Offenburg informiert

### Deutsch-französische Berufsberatung im BiZ Grenzen überschreiten für Bildung und Studium

Am **Donnerstag, den 09. Juni** informiert eine französische Berufsberaterin aus Straßburg im Berufsinformationszentrum (BiZ) der Agentur für Arbeit Offenburg, Weingartenstraße 3, in persönlichen Gesprächen von 10 bis 16 Uhr über Ausbildungs- und Studienmöglichkeiten in Frankreich.

Die oberrheinische Region bietet auch grenzüberschreitend hervorragende Möglichkeiten zur Ausbildung und Erweiterung des persönlichen Horizonts. Mit einem Berufs- oder Studienabschluss in Frankreich vertieft man zudem Kenntnisse von Sprache und Kultur des regional wichtigsten Nachbarn. Interessierte Schülerinnen und Schüler können einen kostenlosen Termin vereinbaren (Telefon: 0781/9393 247 oder per Mail: [offenburg.biz@arbeitsagentur.de](mailto:offenburg.biz@arbeitsagentur.de)).

Es sollten gute Französischkenntnisse vorhanden sein.

### BiZ & Donna

#### Informationsveranstaltungen für Frauen

##### Die Stimme - meine persönliche Visitenkarte

Götz Schneyder, Sprecher und Sprecherzieher, informiert am **Dienstag, 14. Juni 2016** zum Thema „Die Stimme – meine persönliche Visitenkarte“. Der Workshop beginnt um 9 Uhr im Berufsinformationszentrum (Raum U 70) der Agentur für Arbeit in Offenburg in der Weingartenstraße 3 und endet voraussichtlich um 11 Uhr.

Ob Diskussion, Präsentation oder Vorstellungsgespräch – stets ist neben der inhaltlichen Vorbereitung auch die Qualität einer Stimme entscheidend, um das Gegenüber zu erreichen und in Erinnerung zu bleiben. Es kommt darauf an sich verständlich zum Ausdruck zu bringen, eine gute Beziehung zum Zuhörer aufzubauen und das Gesagte spannend zu gestalten. Der Workshop beantwortet Fragen wie: Welche Rolle spielt die Körperhaltung für die Wirkung auf einen Zuhörer? Welchen Einfluss haben Atmung und Stimme? Was begünstigt eine klare Aussprache? Gibt es ausreichend Sprechpausen? Wie gehe ich um mit Aufregung und Nervosität in Stresssituationen? Die Veranstaltung ist ein Angebot von Gisela Döpke, der Beauftragten für Chancengleichheit am Arbeitsmarkt der Agentur für Arbeit Offenburg im Rahmen der Reihe BiZ & Donna.

Interessierte Frauen sind zu dieser kostenfreien Veranstaltung herzlich eingeladen. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt, eine Anmeldung ist erforderlich per E-Mail an [Offenburg.BCA@arbeitsagentur.de](mailto:Offenburg.BCA@arbeitsagentur.de) oder telefonisch unter 0781 – 93 93 215.

## Aus den Umlandgemeinden

### Offenland-Biotopkartierung gestartet

Wie bereits Ende März 2016 im Mitteilungsblatt angekündigt und Anfang Mai bei den Infotermi- nen im Gelände erläutert, wird die Offenland-Biotopkartierung dieses Jahr im gesamten Ortenaukreis durchgeführt.

Hierbei werden zum einen die in den 1990er Jahren erfassten gesetzlich geschützten Biotope wie Nasswiesen, Trockenmauern oder Feldhecken aktualisiert sowie neu entstandene Biotope erhoben. Zum anderen werden die Lebensraumtypen der europäischen Fauna-Flora-Habitat-Richtlinie (FFH-Richtlinie) kartiert, bei denen es sich zu einem Großteil zugleich um nach § 30 Bundesnaturschutzgesetz oder § 33 Naturschutzgesetz Baden-Württemberg geschützte Biotope handelt. Unter die FFH-Lebensraumtypen fallen ebenfalls die FFH-Mähwiesen. Biotope und FFH-Lebensraumtypen werden sowohl inner- als auch außerhalb der FFH-Gebiete erhoben.

Im Ortenaukreis sind dieses Jahr ca. 55 Kartierer tätig. Das bedeutet ab Ende April sind in allen Gemeinden des Ortenaukreises Personen im Gelände unterwegs. Die Geländearbeiten werden im September/ Oktober 2016 abgeschlossen sein. Während der gesamten Vegetationsperiode können Sie daher Kartierer in der Flur antreffen. Eventuell auch mehrmals, da zuerst die FFH-Mähwiesen kartiert werden und zu einem späteren Zeitpunkt die restlichen Biotope.

Im Rahmen dieser Erhebungen ist es den Kartierern als Beauftragte der LUBW grundsätzlich erlaubt, Grundstücke ohne vorherige Anmeldung zu betreten (§ 52 NatSchG).

Weitere Informationen zur Offenland-Biotopkartierung und zu Natura 2000 erhalten Sie auf den Internetseiten der LUBW: [www.lubw.baden-wuerttemberg.de](http://www.lubw.baden-wuerttemberg.de) - Natur und Landschaft - Flächenschutz bzw. Natura 2000

Nach Abschluss der Erhebungen werden die Daten jeder Bürgerin und jedem Bürger über den Daten- und Kartendienst der LUBW (<http://udo.lubw.badenwuerttemberg.de/public/index.xhtml>) kostenlos zur Verfügung gestellt.

## Hörbücher hören, Ordnung halten, Farbe erkennen

**Einladung zum Offenen Treff der Allgemeinen Blinden- und Sehbehindertenhilfe e.V. (ABSH)**

**– Landesverband für Menschen mit Behinderungen – Regionalgruppe Baden**

Die Regionalgruppe Baden der ABSH e.V. lädt alle interessierte Bürgerinnen und Bürger und natürlich ihre Mitglieder zum Offenen Treffen am **Samstag, den 11. Juni 2016 ein. Treffpunkt: Schlosshotel Karlsruhe, Bahnhofplatz 2, 76137 Karlsruhe.**

Wir dürfen ab 15 Uhr die Firma Vistac begrüßen. Es wird ein Hilfsmittel vorgestellt, welches als Abspielgerät für Hör-CDs einsetzbar ist, Strichcodes lesen kann (zum Einkaufen und Ordnung halten im Lebensmittelschrank einsetzbar), als Diktiergerät genutzt und außerdem noch als Farberkennungsgerät eingesetzt werden kann. Sozusagen alles unter einem Dach. Es handelt sich um den „Milestone M312“. Ein kleines Zaubergerät, welches den Alltag erleichtert, Freude und Unabhängigkeit bringt.

Alle Interessierten und unsere Mitglieder aus den Landkreisen Rhein-Neckar-Kreis, Neckar-Odenwald-Kreis, Karlsruhe, Enzkreis, Rastatt, Ortenaukreis, Emmendingen, Lörrach, Waldshut, Breisgau-Hochschwarzwald sowie den Stadtkreisen Mannheim, Karlsruhe, Heidelberg, Pforzheim, Baden-Baden und Freiburg sind – wie immer - herzlich willkommen. Um besser planen zu können, wäre ich Ihnen für eine kurze Anmeldung dankbar und zwar unter folgenden Kontaktdaten: Telefon: 0 7 21 – 13 29 699 oder E-Mail: [rg-baden@abs-hilfe.de](mailto:rg-baden@abs-hilfe.de). Näheres über die Arbeit der ABSH erfahren Sie auf unserer Homepage unter [www.abs-hilfe.de](http://www.abs-hilfe.de)

Ihr Harald Frase, Leiter der Regionalgruppe

## Unfallkasse Baden-Württemberg

**Ehrenamtliche Flüchtlingshilfe in der Gemeinde: Information der Unfallkasse Baden-Württemberg**

Immer mehr Menschen aus Krisen- und Kriegsgebieten suchen Schutz und Aufnahme in Deutschland. Viele Bürgerinnen und Bürger, alleine oder in Vereinen und Arbeitskreisen, unterstützen die Kommunen in Baden-Württemberg bei der Flüchtlingshilfe ehrenamtlich.

Sollten auch Sie sich engagieren und hierbei verletzen, ist die Unfallkasse Baden-Württemberg als verlässlicher Partner für Sie da:

## Versicherungsschutz und Leistungen

Bürgerinnen und Bürger, die ehrenamtlich oder unentgeltlich, alleine oder in Vereinen und Arbeitskreisen, die Gemeinden in Baden-Württemberg in deren Auftrag bei der Flüchtlingshilfe unterstützen, sind hierbei bei der Unfallkasse Baden-Württemberg gesetzlich unfallversichert.

Dagegen reicht ein nur allgemeiner Aufruf der Gemeinde (z. B.: Die Gemeinde würde sich freuen, wenn möglichst viele Bürgerinnen und Bürger die Flüchtlinge willkommen heißen würden etc.) nicht aus, den Versicherungsschutz zu begründen.

Der gesetzliche Unfallversicherungsschutz ist für die Helferinnen und Helfer der Gemeinden kostenlos und besteht automatisch über die Gemeinde.

Versichert sind Personen- nicht aber Sachschäden.

Sollten Sie sich als Helfer der Gemeinde im Rahmen der Flüchtlingshilfe verletzen, melden Sie dies bitte der beauftragenden Gemeinde. Diese erstattet uns dann die notwendige Unfallanzeige.

Verunfallten Helferinnen und Helfern steht je nach Art und Schwere der erlittenen Verletzung unser umfangreiches Leistungsangebot zur Verfügung. Dieses umfasst neben geeigneten Heilbehandlungsmaßnahmen und einem bewährten Rehabilitationsmanagement auch Geldleistungen wie Verletzungsgeld, Verletztenrente und Hinterbliebenenleistungen.

Vertiefende Informationen finden Sie auf unserer Homepage [www.ukbw.de](http://www.ukbw.de). Gerne können Sie sich mit Ihren Fragen auch direkt an uns wenden:

Tel.: 0711/9321-0

0721/6098-0

E-Mail: [fluechtlingshilfe@ukbw.de](mailto:fluechtlingshilfe@ukbw.de)

Wir danken Ihnen für Ihr Engagement – Ihre UKBW.

## Ortenauer Selbsthilfegruppe "Laktose-Intoleranz/ Milchzuckerunverträglichkeit Offenburg"

**öffentlicher Vortrag am Mi., 22.6.2016, 19:30 Uhr**

**Ortenau Klinikum Standort St.Josefs Klinik – Josefsaal**

**Referentin: Dr. rer. hum. biol. Astrid Menne, Ernährungswissenschaftlerin**

**Übergewicht und Lebensmittelunverträglichkeiten:  
Neueste Aspekte zur Diagnose, Therapie und Prognose**

Immer mehr Menschen leiden heute unter einer Gewichtszunahme, gleichzeitig wählen viele Menschen aktuell spezielle Ernährungsformen, da sie glauben, unter einer Lebensmittelunverträglichkeit zu leiden.

Haben Nahrungsmittelunverträglichkeiten tatsächlich zugenommen oder steckt nicht manches Mal auch der gegenwartsnahe Zeitgeist hinter der Ablehnung bestimmter Nahrungsmittel?

Die Prävalenz für allergische Erkrankungen und damit einhergehend auch für Nahrungsmittelallergien ist gestiegen. Die Kennzeichnungsverordnung für Lebensmittel verpflichtet inzwischen zur Kennzeichnung 14 ausgewählter Allergene auch auf unverpackten Lebensmitteln sowie in Gaststätten und Kantinen. Nicht zuletzt deshalb ist die Aufmerksamkeit für Nahrungsmittelunverträglichkeiten gestiegen. In Erwartung negativer Eigenschaften von Lebensmittelinhaltsstoffen erscheint mitunter „frei von“ besser als „mit“, ein Nocebo-Effekt könnte sich einstellen.

Eine Zunahme von Nahrungsmittelunverträglichkeiten und

Übergewicht ist teilweise unserem veränderten Lebensstil mit veränderten Ernährungsgewohnheiten und der Vielzahl möglicher komplex zusammengesetzter Nahrungsmittel zuzuschreiben. Für die Diagnose einer Nahrungsmittelunverträglichkeit reicht selten ein einzelner Laborparameter aus. Erst in Zusammenschau mit einer ausführlichen Anamnese sowie Eliminations- und Provokationsdiäten lässt sich durch spezialisierte Ernährungswissenschaftler und Ärzte eine gesicherte Diagnose stellen. Danach sollte eine individuelle Therapie eingeleitet werden.

In dem Vortrag werden die verschiedenen Nahrungsmittelunverträglichkeiten sowie die neuesten diagnostischen und therapeutische Möglichkeiten aufgeführt.

Weitere Informationen unter [www.nmutreff-ortenau.de](http://www.nmutreff-ortenau.de) oder E-Mail: [nmutreff-ortenau@gmx.de](mailto:nmutreff-ortenau@gmx.de) sowie Tel.: 0781/2039153

## Themenabend: Volkskrankheit Schmerz

„Volkskrankheit Schmerz – Leben mit chronischen Schmerzen“ ist das Thema der nächsten Veranstaltung der Gesundheitsakademie Ortenau in Ettenheim am **Donnerstag, den 9. Juni um 19 Uhr im Bürgersaal des Ettenheimer Rathauses**. Drei Referenten werden das Thema des Abends aus unterschiedlicher Perspektive beleuchten. Dr. Ingo Schilk, Chefarzt des Schmerzzentrums am Ortenau Klinikum in Ettenheim, spricht über die „Diagnose und Behandlung chronischer Schmerzen“. „Aktiv mit dem Schmerz“ heißt im Anschluss ein Vortrag von Mitarbeitern der Physiotherapie am Ortenau Klinikum in Ettenheim. Schließlich wird Psychotherapeutin Nicole Bies aus Ettenheim über „Hypnotherapie und Selbsthypnose bei chronischen Schmerzen“ berichten.

Rund 13 Millionen Menschen in Deutschland leiden an chronischen Schmerzen. Damit ist der Schmerz eine Volkskrankheit wie Diabetes und Bluthochdruck. Zu den chronischen Schmerzerkrankungen gehören die unterschiedlichsten Schmerzarten wie etwa Rückenschmerzen, Kopfschmerzen, Nervenschmerzen, aber auch Tumorschmerzen. Der chronische Schmerz kann sich zur eigenständigen Schmerzkrankheit ausweiten und hierdurch das ganze Verhalten und sämtliche Aspekte des Lebens beeinträchtigen. Dieses führt zu einem massiven Verlust von Lebensqualität. Es resultieren häufig soziale Probleme, wie Vereinsamung, Arbeitsplatzverlust, vorzeitige Berentung oder gar Invalidität. Nach Auffassung der Experten sind immer noch viele Schmerzpatienten in Deutschland unterversorgt, insbesondere in der Behandlung von chronischen Schmerzen. Statistiken zeigen, dass die Hälfte aller Schmerzpatienten unzureichend behandelt wird und damit unnötig leidet. Die Referenten erläutern in ihren Vorträgen aus verschiedenen fachlichen Blickwinkeln Entstehung und Ursachen chronischer Schmerzen, sowie Behandlungswege und Möglichkeiten der Selbsthilfe für Betroffene. Die Teilnahme ist kostenlos. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

## Fragen und Antworten zu Unwetterschäden

Überflutete Keller, zerstörte Dächer und kaputte Autos: In Baden-Württemberg haben am Wochenende heftige Unwetter gewütet. Die Verbraucherzentrale informiert, welche Versicherung für welchen Schaden aufkommt und was Verbraucher bei der Schadensmeldung beachten sollten. Mit einer Info-Hotline (0711 / 66 91 49 18) hilft die Verbraucherzentrale allen, die vom Unwetter betroffen sind und Fragen zu Versicherungen im Zusammenhang mit den Unwetterschäden haben.

### Welche Schäden sind wo versichert?

Schäden am Haus (Dach, Fenster, Keller) können etwas für die Wohngebäudeversicherung sein. Schäden am Hausrat, also alles was im Haus ist und nicht fest mit dem Haus verbunden ist und herausgetragen werden könnte, werden ein Fall für die Hausratversicherung. Allerdings sind Schäden durch Überschwemmung und Rückstau nur dann versichert, wenn auch die Absicherung bei Elementarschäden zusätzlich vereinbart ist! Häufig ist dies der Fall, oft aber auch nicht. Es reicht also nicht aus, wenn nur die Standardgefahren Feuer, Sturm/Hagel und Leitungswasser mitversichert sind. Schäden an Kraftfahrzeugen durch Überschwemmung und Hagel sind von der Teilkaskoversicherung umfasst.

### Wie unterscheiden sich die Gefahren?

Überschwemmung: Schäden entstehen dadurch, dass ein stehendes oder fließendes Gewässer über die Ufer tritt oder dass ein Grundstück durch starken Regen unter Wasser gesetzt wird.

Rückstau: Nach einem Starkregen kann die Kanalisation die große Regenmenge nicht mehr aufnehmen. Die braune Brühe sucht sich einen Ausweg und findet den im Keller der nächstliegenden Häuser oder gelangt durch sanitäre Einrichtungen in die Wohnung.

### Was sollten Betroffene jetzt tun?

- 1) Schaden mindern, soweit möglich: Wenn ein paar Ziegel vom Dach geweht wurden, sollten Verbraucher dieses notdürftig abdichten. Wenn der Keller mit Wasser vollgelaufen ist, sollte schon mit dem Ausschöpfen begonnen werden
- 2) Den Versicherer kontaktieren und nach Anweisungen zum weiteren Vorgehen fragen. Beispielsweise wird der Versicherer sagen, ob Verbraucher selbst gleich einen Handwerker beauftragen sollen oder ob er erst jemand vorbeischicken will. Äußerungen des Versicherers sollten Betroffene sich unbedingt auch schriftlich geben lassen.
- 3) Dokumentieren: Mit Fotos und/oder Video Schäden möglichst detailliert festhalten. Vorerst keine beschädigten Sachen wegwerfen.
- 4) Oft wird der Versicherer einen „Regulierer“ vorbeischicken, der sich den Schaden anschaut: Versicherungsnehmer sollten wissen, dass dieser kein unabhängiger Gutachter ist, sondern vom Versicherer bezahlt wird und dessen Interessen vertritt.
- 5) Reparatur und Beseitigung der Schäden: Um Ärger oder Missverständnisse mit dem Handwerker zu vermeiden, sollte der Auftrag so genau wie möglich erteilt werden. Es ist wichtig, den Auftragsumfang, den Ausführungstermin und die Vergütung verbindlich, am besten schriftlich, zu regeln. Thema Kostenvoranschlag: Auch, wenn die Zeit drängt, ist es sinnvoll, mehrere Kostenvoranschläge einzuholen. Diese sollten möglichst detailliert die Leistungen und benötigten Materialien enthalten.

### Wie wichtig ist der Einschluss von Elementarschäden?

Das Unwetter hat gezeigt, wie wichtig es oft ist, dass auch Elementarschäden sowohl in der Wohngebäudeversicherung als auch in der Hausratversicherung mitversichert sind. Dabei sollten Verbraucher unbedingt darauf achten, dass auch die Gefahr Rückstau mitversichert ist. Denn nahezu überall kann es passieren, dass durch Starkregen die Kanalisation die Wassermassen nicht mehr verkraftet und die braune Brühe in den Keller oder durch sanitäre Anlagen ins Haus kommt.

### Was kann man vorbeugend in Bezug auf Versicherungen tun?

Auch wenn man vom Unwetter aktuell nicht betroffen ist: Verbraucher sollten in eigenen Wohngebäude- und Hausratversicherungsbedingungen nachschauen, ob Elementarschäden – inklusive der Gefahr Rückstau! – versichert sind. Wer unsicher ist, kann seinen Versicherer anschreiben und sich schriftlich bestätigen lassen, dass Versicherungsschutz besteht.

### Kann der Versicherer den Vertrag kündigen?

Nach der Beratungserfahrung der Verbraucherzentrale nutzen Versicherer auch und gerade in wichtigen Versicherungssparten wie der Wohngebäudeversicherung die Möglichkeiten der Kündigung des Vertrags: Im Schadensfall wird den Versicherungsnehmern außerordentlich gekündigt oder sie bekommen die Kündigung zum Ablauf der meist einjährigen Versicherungslaufzeit. Nach einer Kündigung durch den Versicherer haben Verbraucher oft einen hohen Suchaufwand, um einen gleichwertigen Vertrag bei einem anderen Versicherer abzuschließen. Wenn ein Versicherer droht den Vertrag zu kündigen, sollten Betroffene versuchen auszuhandeln, dass sie stattdessen selbst kündigen. Das kann die anschließende Vertragssuche erleichtern. Die Verbraucherzentrale sammelt Fälle von Kündigungen nach Schadensmeldung und ist bei der Suche nach einem neuen Versicherer behilflich.

### Beratungsangebot der Verbraucherzentrale:

Erste Hinweise und Antworten auf einen Blick sind auf der Internetseite eingestellt: [www.vz-bw.de/unwetterschaeden](http://www.vz-bw.de/unwetterschaeden).

**Bis Mittwoch, 8. Juni**, beraten Expertinnen und Experten der Verbraucherzentrale zu Versicherungsfragen im Zusammenhang mit Unwetterschäden. Die kostenlose Sonderberatung ist unter der Stuttgarter Telefonnummer 0711 / 66 91 49 18 jeweils von 9 bis 12 Uhr erreichbar.

Darüber hinaus berät die Verbraucherzentrale telefonisch, persönlich und schriftlich zu allen weitergehenden Fragen rund um Versicherungen.

Weitere Infos: [www.vz-bw.de/beratung](http://www.vz-bw.de/beratung)

### OBOENGIPFEL IN MAHLBERG

Ein hochklassiges Konzert mit Prof. Lucas Macias Navarro, Oboe und Christof Winker, Orgel findet am Sonntag, 19.06. 19.00 Uhr in der Mahlberger Barockkirche statt. Werke von J.S.Bach, G.F. Telemann, C.Ph.E.Bach. Eintritt: Abendkasse



**KATHOLISCHE PFARRGEMEINDE**  
St. Leopold Mahlberg



Pfarramt: Kirchstraße 5, Tel. 07825/870634  
E-Mail: [mahlberg@mariafrieden-kippenheim.de](mailto:mahlberg@mariafrieden-kippenheim.de)  
Homepage: [www.mariafrieden-kippenheim.de](http://www.mariafrieden-kippenheim.de)

Büro: Di. 17 – 18; Mi. 09 – 11.00; Fr. 09 – 12 Uhr

Pfarrer M. Ibach: Tel. 07825/7119.

Gem.Ref. R. Haas: Tel. 07825/870635

Past.Ass. S. Kienast: Tel. 0173/2102960

### Samstag, 04.06.2016

Mahlberg 18.30 Uhr Abendlob, Gestaltung Liturgiekreis Mahlberg

### So. 05.06.2016 + 10. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Kippenheim 09:00 Uhr Eucharistiefeier - Pfr. W. Andres

Ottenheim 10:30 Uhr Eucharistiefeier - Pfr. M. Ibach

### Di. 07.06.2016 Dienstag der 10. Woche im Jahreskreis.

Orschweier 18:30 Uhr Eucharistiefeier  
Anna Wieber (JM) Josef Wieber u.  
Bernhard Vogt / Helmut und Rita  
Schwarz und Josef Kromer

### Sa. 11.06.2016 Heiliger Barnabas, Apostel

Evang. Kirche

Ottenheim 14:00 Uhr Trauung des Paares Anne-Christin  
geb. Schäfer und Manuel Ziegler

Mahlberg 16:00 Uhr Tauffeier für Mali Wetzel u. Hannah  
Regina Dukai

Kippenheim 17:00 Uhr Rosenkranz

Mahlberg 17:45 Uhr Feier der Versöhnung-Beichte -  
Pfr. M. Ibach

Mahlberg 18:30 Uhr Eucharistiefeier - Pfr. M. Ibach

Schmieheim 18:30 Uhr Eucharistiefeier - Pfr. W. Andres

### So. 12.06.2016 + 11. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Ottenheim 09:00 Uhr Eucharistiefeier - Pfr. W. Andres

Sulz 10:30 Uhr Wort-Gottes-Feier

gestaltet durch den Liturgiekreis  
Kippenheim 10:30 Uhr Eucharistiefeier - Pfr. M. Ibach  
(musikalische Mitgestaltung durch  
die Band Spirit Voice) mit Aufnahme  
der neuen Ministranten und Minis-  
trantenfest

### Pfarrbüro – Öffnungszeiten:

Das Pfarrbüro ist z. Zeit am Mittwochvormittag  
von 09.00-11.00 Uhr geöffnet.

### Spende der Kommunionkinder Mahlberg/Orschweier an den Verein "Einfach helfen"

Der weiße Sonntag 2016 ist den Kommunionkindern als ein besonderer Tag in Erinnerung geblieben. Sie durften sehr viele Geschenke entgegennehmen und dies nahmen sie zum Anlass, Menschen, denen es nicht so gut geht, zu unterstützen und zu helfen. Im Tipidorf des Europa-Parks erfolgte die Spendenübergabe an die 1. Vorsitzende, Frau Mauritia



Evang. Pfarramt, Rathausplatz 2, 77972 Mahlberg

Tel.: 07825/9382

[pfarramt@ev-kirche-mahlberg.de](mailto:pfarramt@ev-kirche-mahlberg.de)

[www.ev-kirche-mahlberg.de](http://www.ev-kirche-mahlberg.de)

[www.Kirchen-App.de](http://www.Kirchen-App.de)

Pfarrer Bernd Walter

**Zweiter nach Trinitatis**

**Sonntag, 5.06.2016**

9.00 Uhr Gottesdienst in Rust

(Dekan i. R. Bornkamm)

10.15 Uhr Gottesdienst in Mahlberg

(Dekan i.R. Bornkamm)

Anschließend: Kirchenkaffee im Jakobushaus

11.20 Uhr Gottesdienst mit Taufe von

Oskar Adam Wissel (Pfr. Walter)

**Montag, 6.06.**

19 Uhr Sprechstunde von Pfr. Walter

**Mittwoch, 8.6.**

17.15 Uhr Kirchenführung des VHS

(Pfr. Bernd Walter)

20.30 Uhr Bläserensemble im Jakobushaus

**Donnerstag, 9.6.**

19.30 Uhr Kirchenchor im Jakobushaus

Mack, und Frau Ludwina Geiger vom Verein „Einfach helfen“. Der Spendenbetrag in Höhe von 720,00 wird für die Therapie eines krebserkrankten Jungen verwendet, welcher in diesem Jahr auch das Fest der ersten heiligen Kommunion feiern durfte.



**Öffnungszeiten**  
 Montag – Freitag 17:00 Uhr  
 Samstag (BL Fußball Saison) 15:00 Uhr  
 Samstag (außerhalb BL Fußball Saison) 17:00 Uhr  
 Sonntag 10:30 Uhr - 13.00 Uhr  
 17:00 Uhr  
 An Heimspieltagen 10:30 Uhr  
 An Feiertagen 10:30 Uhr – 12.30 Uhr  
 An Jugendspieltagen eine Stunde vor Spielbeginn

Auf ihren Besuch freuen sich  
 Aniko Viglioglia und Team (Tel.: 07825-5205)

Weitere Information finden Sie auf unserer Webseite:  
[www.tusmahlberg.de](http://www.tusmahlberg.de)



**B-Juniorinnen sichern sich mit einem 7-1 Sieg über den FC Wittlingen die Vizemeisterschaft in der Verbandsliga Südbaden!**  
**C-Juniorinnen der SG Friesenheim/Mahlberg holen sich den Bezirkspokal!**

**Spiele vom Wochenende bzw. unter der Woche:**

**Freitag, 27.05.2016**

E-Junioren: ETSV Offenburg - SG Mahlberg 0-13  
 A-Junioren: SG Zeller FV - SG Kippenheim 3-3

**Dienstag, 31.05.2016**

C-Junioren: FV Ettenheim - SG Mahlberg 0-7  
 C-Juniorinnen: SG Friesenheim - SV Dörlinbach 10-0

**Kommende Spiele:**

**Freitag, 03.06.2016**

C-Juniorinnen: 18:00 Uhr  
 SG Friesenheim - SV Dörlinbach (Mahlberg)

**Samstag, 04.06.2016**

**B-Juniorinnen: 12:30 Uhr**  
 SG Mahlberg - ESV Waldshut (Friesenheim)

**D-Juniorinnen: 13:00 Uhr**  
 SG Wolfach - SG Mahlberg

**D-Junioren: 14:00 Uhr**  
 SG Orschweier - SV Niederschopfheim (Kippenheim)

**D-Junioren: 14:00 Uhr**  
 SpVgg Schiltach - SG Orschweier 2

**B-Junioren: 15:00 Uhr**  
 SG Rust - SG Orschweier

**E-Junioren: 15:30 Uhr**  
 SG Mahlberg - SC Kuhbach-Reich. (Orschweier)

**A-Junioren: 16:00 Uhr**  
 SG Kippenheim - SG Friesenheim (Mahlberg)

**C-Junioren: 16:30 Uhr**  
 SG Mahlberg - SC Lahr 2 (Orschweier)



**Saisonabschluss beim Aufsteiger**

Das letzte Pflichtspiel führt uns nach Oberschopfheim zum Meister der Liga. Nach der letzten wenig berauschenden Leitung gegen Schapbach wäre es angebracht, sich zum Schluß nochmals besser zu präsentieren, zu zeigen, dass man es auch besser kann.

Am Freitagabend nach dem Training kommt es in unsrem Clubheim zu einer kleinen Abschlussfeier, zu der beide Mannschaften, die Vorstandschaft und die Sponsoren eingeladen sind. Beginn so gegen 20 Uhr.



Die Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde Ettenheim lädt sehr herzlich zu den Veranstaltungen und dem Gottesdienst ein:

**Termine im Gemeindehaus:**

**Freitag, den 03. Juni 2016**

17:30 Uhr CIA für Kinder 8-12 Jahren

**Sonntag, den 05. Juni 2016**

10:00 Uhr Gottesdienst

**Mittwoch, den 08. Juni 2016**

13:30 Uhr -15:00 Uhr Tafel

Weitere Informationen unter Tel. 07643/9140080 oder [www.efg-ettenheim.de](http://www.efg-ettenheim.de)



**Sportnachrichten TuS Mahlberg**

**Boule-Gruppe**

**Freitag, 03.06.2016, 18.00 Uhr**

Freizeitvergnügen hinter dem Sportheim

**Alte Herren**

**Freitag, 03.06.2016, 19.00 Uhr**

Training, Sportgelände TuS

**Senioren, 26. Spieltag (letzter Spieltag)**

**Sonntag, 05.06.2016, 15.00 Uhr**

TuS Mahlberg I : FV Sulz II

**Sky-Sportsbar**

**Samstag, 04.06.2016**

Geschlossene Gesellschaft

**Letztes Saisonspiel: Sonntag, – 5. Juni 2016:**

13.00 Uhr – SV Oberschopfheim II – SC Orschweier II

15.00 Uhr – SV Oberschopfheim I – SC Orschweier I

**Clubhausöffnungszeiten**

Unser Clubheim ist ab sofort nicht nur bei unseren Heimspielen geöffnet, sondern nun auch wieder an den Donnerstagen ab 19.30 Uhr. Wir würden uns über einen Besuch freuen.

**Verkauf der Festbude**

Der SCO veräußert, da unser umgebautes Clubheim nun wieder benutzt werden kann, nach dem Oktoberfest, also Ende Oktober die Festbude im Baggerloch. VHB ca: 2.000 Euro!

Interessenten bitte melden bei:

Rudi Aman, Telefon 07822/4333690

**SC Orschweier Clubheim**

Wir suchen für unser Clubhaus einen Einbaubackofen, sowie einen kleinen Kühlschrank mit Gefrierfach.

Wer noch etwas Zuhause hat und dies nicht mehr benötigt, soll sich bitte bei Britta Obergföll, Tel 07822/1352 oder 0160/5658822 melden.

3. Bericht Schriftführer
4. Kassenbericht
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Entlastung der Vorstandschaft
7. Verschiedenes
8. Schlusswort

Reiner Muley

1. Vorstand

Bogensportfreunde Mahlberg e.V.



Die Jahreshauptversammlung findet am Donnerstag, den 16.06.2016, 19.00 Uhr im Gasthaus „La Melina“ in Mahlberg statt.

**ENDE DES REDAKTIONELLEN TEILS**

**Museumscafé in der Fabrikantenvilla am 22. Mai 2016 - Rückblick und Dank -**

Das Museumscafé am 22. Mai 2016 – am internationalen Museumstag - war erneut ein schöner Erfolg!

Das Wetter war optimal, sodass zahlreiche Besucherinnen und Besucher ins Café gekommen waren.

Zahlreiche leckere Torten und Kuchen wurden gespendet.

Das Küchenpersonal und die anderen Helferinnen und Helfer bildeten ein eingespieltes Team, und die Café-Gäste wurden gut versorgt.

Die von Museumsleiter Patrick Benz angebotenen Führungen durch die Bilder-Sonderausstellung fanden großen Anklang.

Museumsleiter Patrick Benz und allen Helferinnen und Helfern sage ich vielen Dank für ihre Arbeit und ihren Einsatz.

Allen Damen und Herren, die uns viele leckere Torten und Kuchen gespendet hatten, sage ich vielen herzlichen Dank.

Nicht zuletzt danke ich Ihnen - liebe Café-Gäste - für Ihr Kommen und für Ihre Trinkgeld- und sonstigen Geldspenden.

Der Erlös wird dem Oberrheinischen Tabakmuseum Mahlberg zukommen.

Vielen herzlichen Dank!

Ihr

Förderkreis Oberrheinisches  
Tabakmuseum Mahlberg e. V.

Im Namen des gesamten Vorstands

Wolfgang Ohnemus

Vorsitzender

**Bogensportfreunde Mahlberg****Einladung zur Jahreshauptversammlung der Bogensportfreunde Mahlberg e.V.**

Am Samstag, den 04.06.2016 um 19.30 Uhr im Schützenhaus.

Tagesordnungspunkte:

1. Begrüßung
2. Jahresrückblick